

Edward R. Roybal Metro Gold Line Eastside Extension

Metro commissions artists to create engaging and thought-provoking artwork to make your journey more inviting and pleasurable. The artwork weaves a multi-layered cultural tapestry that mirrors Los Angeles County's rich contemporary and popular cultures.

Established in 1989, the Metro Art program has commissioned over 300 artists for a wide variety of both temporary and permanent projects. Artists are selected through a peer review process with community input; all works are created especially for their transit related sites.

Metro not only takes us from place to place, but connects us in a human way. This guide will help you discover artwork along the Edward R. Roybal Metro Gold Line Eastside Extension.

Artwork copyrighted, all rights reserved.

La Extensión hacia el Este de la Línea de Oro de Metro, Edward R. Roybal

Metro encarga a artistas la creación de obras de arte atractivas y que provoquen reflexión para hacer que su viaje sea más atrayente y placentero. Las obras de arte tejen un tapiz de múltiples capas culturales que refleja las culturas contemporáneas y populares del Condado de Los Angeles.

El programa de arte de Metro, establecido en 1989, ha encargado a más de 300 artistas una amplia variedad de proyectos temporales y permanentes. Los artistas son seleccionados a través de un proceso de revisión conjuntamente con la comunidad; todos los trabajos son creados específicamente para los lugares relacionados con el tránsito.

Metro no sólo nos lleva de un lugar a otro sino que también nos conecta en una manera humana. El propósito de esta guía es descubrir las obras de arte a lo largo de la Extensión hacia el Este de la Línea de Oro de Metro, Edward R. Roybal.

Obras de arte con derechos de autor. Todos los derechos reservados.

Free Metro Rail Art Tours

Tours for the new Metro Gold Line Eastside stations – and all Metro Rail stations – are available by special arrangement for groups of 15 or more.

Each tour is unique and led by a member of the Metro Art Docent Council, a group of volunteers committed to increasing awareness of the broad range of art in the Metro system.

It's free. It's provocative. It's a great ride.

For more information call 213.922.2738 or visit metro.net/art.

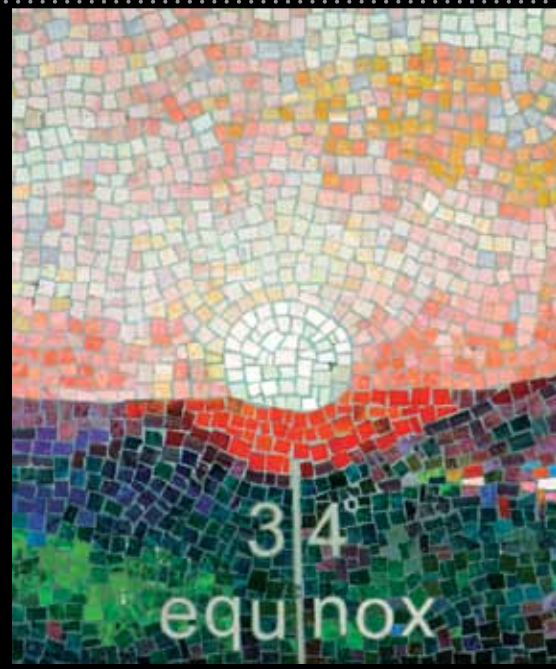
Union Station



Roy Nicholson, 2006
Solar Shift: San Bernardino and Santa Monica

Glass mosaic murals celebrate the natural beauty of Los Angeles' favorable geographic position by depicting the Santa Monica Mountains to the west and the San Bernardino Mountains to the east.

Murales de mosaicos de vidrio celebran la belleza natural de la favorable posición geográfica de Los Angeles representando las montañas de Santa Monica al oeste y las montañas de San Bernardino al este.



Little Tokyo/Arts District Station



Hirokazu Kosaka, 2009
Buffer Zone

The artist created six smooth granite benches with concentric circles of black and white, simulating a Zen archery target and collaborated with the station architect to fashion canopies in the shape of archery bows and paving patterned after "tatami" mats.

El artista creó 6 bancos de granito liso con círculos concéntricos de negro y blanco, simulando un blanco de arquero Zen, y colaboró con el arquitecto de la estación para diseñar toldos en forma de flechas de arquero y el enlosado como tapetes de "tatami."



Pico/Aliso Station



Rob Neilson, 2009
About Place About Face

Larger than life cast iron sculptures depict 27 faces from area residents and are located on the upper sides of the canopy structures. The sculptures "freeze" a wide variety of facial gestures, emotions, ages and genders providing a lasting artistic legacy to the greater community.

Grandiosas esculturas de hierro representan 27 rostros de residentes locales y están ubicadas en las partes superiores de las estructuras de los toldos. Las esculturas muestran una amplia variedad de gestos faciales, emociones, edades y géneros proporcionando un legado artístico para la comunidad entera.



Mariachi Plaza Station



Alejandro de la Loza, 2009
El Niño Perdido

Inspired by a Mexican song from yesteryear, the artist created a bronze statue of a mother and child over the station entrance. The plaza features a granite and bronze mural at the performance stage and a floor medallion by the elevators. Carved stone, bronze and granite artworks are located at key landing and mezzanine areas.

Inspirado en una canción Mexicana del pasado, el artista creó una estatua de bronce de una madre y su niño sobre la entrada de la estación. La plaza presenta un mural de granito y bronce en el escenario y un medallón en el piso al lado de los elevadores. Obras de arte en piedra, bronce y granito tallado están ubicadas en áreas clave de desembarque y del entrepiso.



Metro



La Extensión hacia el Este
de la Línea de Oro de Metro,
Edward R. Roybal
Guía de Arte

Soto Station



Nobuho Nagasawa, 2009
Landings

Metal bird sculptures populate portions of the station walls, alluding to group migrations, travels and destinations. The migration theme continues throughout the mezzanine with a sweeping glass map of Boyle Heights and a suspended sculpture simulating a bird's nest and egg. Poetic aluminum text on the mezzanine and train wall is displayed.

Esculturas de aves de metal ocupan porciones de las paredes de la estación, aludiendo a migraciones de grupos, viajes y destinos. El tema de migración se sigue a lo largo del entrepiso con un mapa de vidrio de Boyle Heights y una escultura suspendida simulando el nido y huevo de un pájaro. También se colocaron textos poético en aluminio en el entrepiso y la pared del tren.



Indiana Station



Paul Botello, 2009
Syncretic Manifestations

Stainless steel cut panel sculptures in the style of Mexican "papel picado" (cut paper) are placed along both sides of the platform, the north and south station approaches and the canopy gables. These sculptures broadly pay homage to family, culture and history with a nod to generations past and present.

Esculturas de paneles cortados de acero inoxidable en el estilo de "papel picado" Mexicano están colocadas a lo largo de ambos lados del andén, los accesos norte y sur y gabletes de los toldos. Estas esculturas rinden homenaje a la familia, la cultura y la historia con un saludo a las generaciones pasadas y presentes.



Maravilla Station



José López, 2009
Maravilla Hearts of Tokens

Ellipse shaped aluminum panels span across the station canopies with cut out imagery depicting past and present-day Boyle Heights events. Artistic designs depicting historic transit tokens are included within the canopy skylights. A free standing sculpture forming the words "TO..." evokes the famed Hollywood sign and creates a new landmark.

Paneles de aluminio en forma de elipses abarcan los toldos de la estación con imágenes cortadas representando eventos del pasado y presente de Boyle Heights. Diseños artísticos representando las fichas de tránsito históricas están incluidas dentro de los tragaluces de los toldos. Una escultura formando las palabras "TO..." evoca el afamado letrero de Hollywood y crea un nuevo hito.



East LA Civic Center Station



Clement Hanami, 2009
Through the Looking Glass or Traveling at the Speed of Light (Rail)

A monumental "looking glass" steel sculpture overlooks a representation of the solar system depicted on the platform's concrete paving. The "looking glass" artwork is inscribed with a quote from a notable educator who taught in the surrounding schools.

Una escultura monumental de acero de una "lupa" da vista a una representación del sistema solar presentada en el pavimento de concreto del andén. La obra de arte del "espejo" está decorada con la frase de un educador notable que enseñó en las escuelas del alrededor.



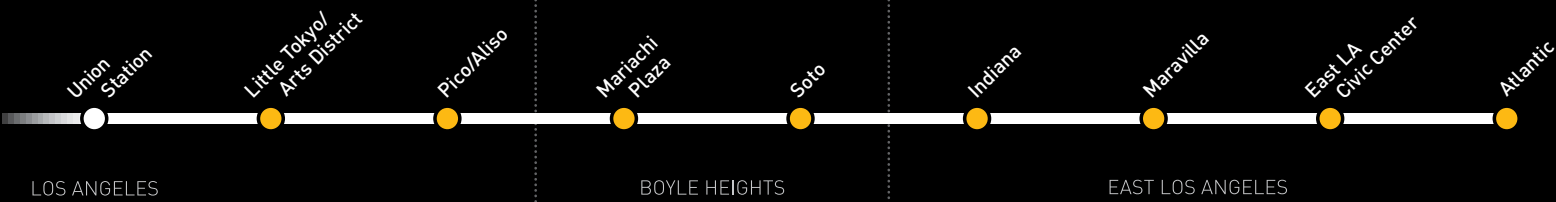
Atlantic Station



Adobe LA, 2009
Blissful Interiors

The artist team created a free standing sculpture inspired by the striking and colorful design culture of Eastside living rooms, shops, cars, toys and yards. Sculptural benches sit atop artist designed tile rugs at the platform.

El equipo de artistas creó una escultura inspirada en la cultura del diseño asombroso y colorido de las salas, tiendas, carros, juguetes y jardines del lado este. También hay bancos esculturales sobre alfombras de loza diseñadas por artistas en el andén.



Metro Rail

WELCOME ABOARD

Front/back cover detail **Soto Station** Nobuho Nagasawa, 2009 Landings



Edward R. Roybal
Metro Gold Line
Eastside Extension
Art Guide

